

S
N
O
T
T
T
B
T
T
H
X
E

BEMIS × CENTER

**Miatta Kawinzi:
Un alfabeto que se
despliega**

+

**MADRE TIEMPO:
Midiéndonos dentro
del paisaje**

Rachel Cox + Rose Marie Cromwell

EXPOSICIONES DE VERANO

5 de junio–13 de septiembre de 2026

Sobre Nosotros

El Bemis Center for Contemporary Arts facilita la creación, presentación y comprensión del arte contemporáneo a través de un programa internacional de residencias, exposiciones y programas educativos.

Programa de Residencia

Por más de cuatro décadas, el Bemis le ha provisto a artistas de todo el mundo, tiempo, espacio y fuentes para dirigir investigaciones y para crear obras nuevas. El Bemis ofrece a los artistas estudios privados para vivir/trabajar, apoyo económico, asistencia técnica/ administrativa, y oportunidades para impartir discursos intelectuales acerca del arte contemporáneo. Alrededor de 1,000 artistas han participado en el programa de residencia.

El programa Curador en Residencia del Bemis le da al curador la oportunidad de participar en el Programa de Residencias del Bemis, servir como un recurso profesional para los artistas en residencia del Bemis y la comunidad artística mayor de Omaha, así como organizar exposiciones y programas públicos en el Bemis Center.

El Arte Sonoro y Música Experimental Programa, lanzado en 2019, es una pista especial dentro del Programa de Residencia para artistas que trabajan en sonido, composición, voz y música de todos los géneros. Los artistas participantes reciben apoyo económico, técnico y administrativo, junto con facilidades dedicadas para ensayar, grabar, y actuar. El programa incluye un lugar de presentación que ofrece espectáculos en vivo gratuitos para que el público experimente las últimas innovaciones

de artistas sonoros y músicos experimentales locales, nacionales e internacionales.

Programa de Exposiciones

El programa de exposiciones de Bemis Center cuenta con exposiciones individuales y grupales de obras de arte en todos los medios de artistas locales, nacionales e internacionales. Las exposiciones siempre son gratuitas, abiertas al público y presentan frecuentemente las formas de arte más experimentales y provocativas de la actualidad a la comunidad de Omaha.

Programas Públicos

Mediante la historia de la organización, el Bemis Center ha ofrecido programas dirigidos por artistas, inclusivos con la comunidad que refuerzan el compromiso cívico en la creación y comprensión del arte. Los programas públicos brindan oportunidades con regularidad para que el público aprenda de y sea inspirado por las artes visuales. Por medio de clases guiadas por artistas y talleres. ARTtalks, eventos a estudio abierto, mesas redondas, proyecciones de películas y actuaciones, la comunidad tiene acceso directo a los artistas y sus diversos enfoques hacia la creación del arte e interpretación del mundo que nos rodea.

Mapa

GALERÍA 1

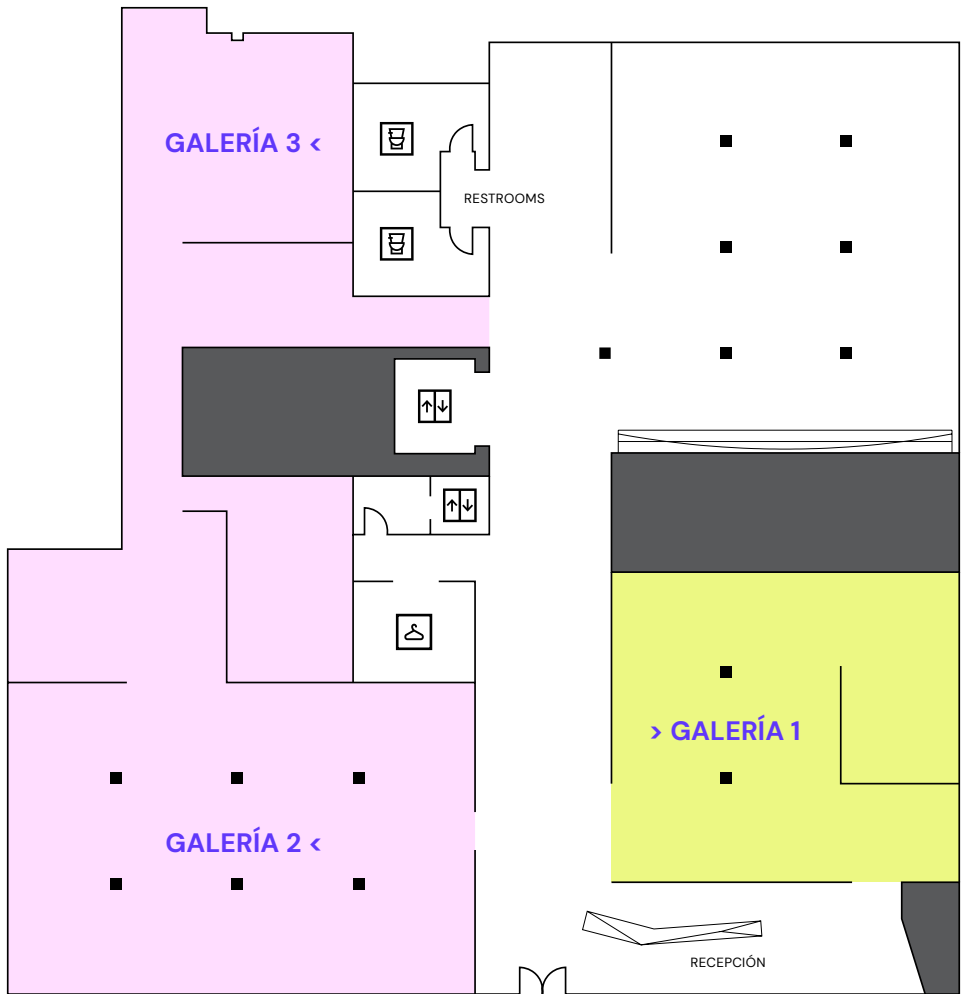


MADRE TIEMPO: Midiéndonos dentro del paisaje

GALERÍA 2 + 3



Miatta Kawinzi: Un alfabeto que se despliega



**ENTRADA
PRINCIPAL**



Miatta Kawinzi: Un alfabeto que se despliega

CURADO POR RACHEL ADAMS, CURADORA EN JEFE + DIRECTORA DE PROGRAMAS

Miatta Kawinzi: Un alfabeto que se despliega es una exposición de múltiples galerías que explora la hibridez, la memoria y la subsistencia a través de obras de técnica mixta, escultura, instalación, sonido, video y texto. Kawinzi es una artista, escritora y educadora keniano-liberiano-estadounidense cuyo trabajo explora la hibridez dentro de la diáspora africana y la reimaginación del yo, la identidad, el lugar y la cultura. Su práctica experimental y multidisciplinaria busca espacios de posibilidad y conexión dentro de paisajes internos y externos mediante una amplia variedad de medios, incluyendo imágenes fijas y en movimiento, escritura, performance, instalación multimedia y escultura adaptada al sitio. A través de una fusión de obras nuevas y recientes, *Un alfabeto que se despliega* es una exploración expansiva y multisensorial del linaje cultural, la interconexión ecológica y las prácticas encarnadas mediante las cuales individuos y comunidades persisten y se adaptan.

Página opuesta:

Miatta Kawinzi, *Escuchar (santuario)*, 2026. Impresión fotográfica sobre tela. Cortesía del artista.

Entrevista con Miatta Kawinzi

RA: Su práctica se desplaza fluidamente entre distintos medios –texto, video, escultura e instalación. ¿Cómo se ha desarrollado este enfoque interdisciplinario con el tiempo y de qué manera moldea la forma en que piensa la narración dentro de *Un alfabeto que se despliega*?

MK: Mi trabajo con frecuencia empieza con preguntas, y luego avanzo mediante de un proceso de exploración de distintas maneras de considerar esas preguntas a través diferentes medios. Un enfoque interdisciplinario surge para mí de forma intuitiva porque siento que cada medio contiene invitaciones para hablar en registros distintos. En esta exposición, las esculturas hechas envolviendo a mano alambre de cobre con hilo y estambre hablan un lenguaje de suavidad que también es capaz de sostener estructura, de expandirse en el espacio mediante un lenguaje de delicadeza.

El título de la exposición evoca la noción de “despliegue”, y realmente me encuentro en un momento de mi práctica en el que estoy exaltando la naturaleza del proceso, el flujo, el despliegue, el devenir y el desenvolvimiento. Más que perseguir la fijeza, me interesa profundamente considerar cómo una obra puede estar completa y, al mismo tiempo, seguir viva y receptiva. En algunas de las obras de la exposición, como la instalación escultórica de gran

escala *Redes de Protección*, esto se refleja en la manera en que la obra responde a la galería en Bemis a través de su instalación y de cómo literalmente se despliega en el espacio. También me interesa mucho cómo los visitantes de la galería se convierten en parte del despliegue de la obra.

Esta exposición surgió realmente de mi reflexión sobre preguntas relacionadas con lo que significa encontrar y forjar un sentido de hogar y pertenencia a través de múltiples espacios. Esto está influenciado por la manera en que crecí: mudándome con frecuencia y necesitando adaptarme a diferentes entornos. Además, como mis padres son de Kenia y Liberia, crecí escuchando sobre hogares que estaban en otros lugares y con los que también tenía una conexión familiar a la distancia. En este tiempo de desplazamiento y migración acelerados, donde el movimiento de personas y comunidades está marcado por la búsqueda de sostener medios de vida, escapar de guerras y conflictos, y encontrar mayores posibilidades, esta idea de hogar es algo a lo que sigo regresando. También me parece importante sostener la complejidad de esto: puedes emigrar buscando mejores oportunidades en un sentido, y luego enfrentarte al racismo y otras formas de discriminación en otro. Y tu acceso a la facilidad de movimiento puede verse restringido dependiendo de quién eres o de dónde vienes. Una obra como *Sueño A(f)mrkn* dialoga con estas cuestiones.

El hogar, por supuesto, también es comida, sustento y conexión. El olor y el sabor de un platillo particular pueden disolver fronteras y distancias. *Una oda al arroz campesino* y *Una oda a la yuca (hoja, raíz)* también aluden a esto.

En términos de narración, sigo regresando al gesto de extenderse hacia el otro. En esta exposición exploro esto a través del alcance de manos y extremidades pintadas, del alcance de las extensiones dentro de las esculturas blandas y de la manera en que estas se instalan en el espacio, así como del alcance de ramas y troncos que aparecen en la fotografía y el video. Ese gesto de extenderse está relacionado con el deseo de encontrar conexión a través de la distancia.

RA: La exposición reúne obras nuevas y anteriores. ¿Cómo considera que sus proyectos previos han influido en las ideas de hibridez, memoria y sustento que son centrales en esta presentación en Bemis?

MK: Recientemente he estado reflexionando sobre la noción de lo iterativo en relación con mi práctica. Hay ciertas preguntas que exploro en mi trabajo a lo largo de largos períodos de tiempo, como: ¿de qué manera puede el lenguaje de la suavidad utilizarse para responder a la dureza social? Esto considera la suavidad como material (por ejemplo, en mi uso del estambre en escultura e instalación), la suavidad como sonido (como en la manera en que abordo el canto en tonos



Miatta Kawinzi, *Escuchar (crecimiento)*, 2026. Impresión fotográfica sobre tela. Cortesía del artista.

reconfortantes, inspirados en canciones de cuna), y la suavidad como una forma de relacionarse con los seres queridos a través de actos como compartir conversaciones y comidas.

Al pensar en el sustento, también he estado reflexionando sobre el papel prominente de Nebraska en la producción nacional de alimentos y la agricultura. Al comprar alimentos preempacados en el supermercado, por ejemplo, uno puede sentirse algo desconectado de cómo luce una planta mientras crece, de la tierra que la sostiene



Miatta Kawinzi, fotograma de la película *Canciones de cuna para la distancia/da I: Costa de los Granos*, 2026. Video HD a color, película de 16 mm a color transferida a video. Audio de dos canales: piano de pulgar, canción original, sintetizador analógico y digital. Apoyado en parte por Creative Capital. Cortesía del artista.

y de las manos y el trabajo que la cosechan. Pensaba constantemente en esto mientras realizaba *Una oda al arroz campesino*, donde cada etapa implicaba un largo proceso manual: extender la arcilla, extruir líneas de arcilla, cortar pequeñas piezas destinadas a evocar granos de arroz, dejarlas secar y pintar individualmente cada grano de arcilla para sellarlo. He estado encontrando consuelo en los largos procesos de creación manual que realmente invitan a una meditación a través del proceso. Ofrecen una manera de desacelerar en estos tiempos de aceleración. También me han llevado a pensar en cómo la mano —y el tiempo— dentro de ciertos tipos de procesos realmente no pueden ser reemplazados.

Aunque la exposición está compuesta mayormente por obras

nuevas, dos de las piezas ya existían o han sido reconfiguradas aquí. Quise incluir *A(f)mrka* (2021) porque ofrece una base histórica importante para mi trabajo continuo de reflexión sobre la historia de Liberia y Estados Unidos. Y la instalación *Redes de Protección* consiste en algunos elementos escultóricos que anteriormente fueron exhibidos en una adaptación distinta. Aquí han sido reconfigurados y ampliados. Veo esta instalación escultórica como una obra en evolución continua, sensible a distintos entornos, y me entusiasma adaptarla al espacio de Bemis.

RA: Como artista keniano–liberiano–estadounidense, su trabajo frecuentemente aborda las identidades complejas y superpuestas de la diáspora africana. ¿Cómo navega estas historias

entrecruzadas en su práctica y de qué manera han evolucionado en los últimos años?

MK: Estoy involucrada en un proceso a largo plazo de exploración de la diáspora africana dentro de mi trabajo. En mis primeras obras, consideraba la diáspora africana en un sentido más conceptual; después comencé a comprender que necesitaba involucrarme más en una investigación encarnada, ampliar mi entendimiento a través de viajes, conversaciones y encuentros vividos. Estoy agradecida por las residencias artísticas, becas y apoyos que me han permitido viajar a diferentes geografías con fuertes conexiones afrodiáspóricas, abarcando África, el Caribe/Latinoamérica y Europa; lugares como Liberia, donde tengo raíces familiares, Egipto, Nigeria, Sudáfrica, Francia, República Dominicana, Puerto Rico y México. He estado pensando mucho en cómo dar espacio a la complejidad y especificidad de distintas geografías dentro de África y sus diásporas, al mismo tiempo que comprendo los puntos de conexión e intersección. También soy consciente de cómo las historias negras y los orígenes africanos han sido y continúan siendo reprimidos en muchos lugares. Gran parte del discurso dominante todavía habla de "África" como algo aislado y perteneciente al pasado, cuando en realidad he encontrado a África presente y en constante evolución en todos los lugares del mundo a los que he viajado. Me parece importante resaltar esto y cómo se relaciona con esa idea de hibridez, así como con

aquello que nace de los encuentros interculturales a través del tiempo y el espacio.

Me interesan profundamente las multiplicidades e hibrideces que atraviesan las identidades y experiencias diaspóricas. A veces parece que, aquí en Estados Unidos en particular, la sociedad dominante busca reducir identidades complejas a identidades únicas que puedan traducirse fácilmente en una casilla legible dentro de un formulario. Sin embargo, muchas de nuestras identidades exceden enormemente esa simplificación. Nací y crecí en el sur de Estados Unidos de padres provenientes de Liberia y Kenia. Y tanto Liberia como Kenia son países multiculturales con largas historias de migración y encuentros interculturales que anteceden a la colonización, y que posteriormente también fueron profundamente moldeados por sus historias particulares de colonización. Por ejemplo, por el lado liberiano de mi familia, soy consciente de una herencia familiar que abarca África Occidental, Norteamérica, el Caribe y Europa. Considero importante sostener esta multiplicidad, aprender más sobre los hilos que puedo rastrear y también comprender que existen ciertos hilos que solo puedo seguir a través de otras formas de conocimiento y memoria que provienen de un espacio interno y ancestral. Recientemente he estado reflexionando sobre la naturaleza irresuelta de la diáspora; dentro de mi propia experiencia diaspórica, estoy dando espacio a los vacíos, a lo irresuelto, a la curiosidad, al anhelo,



Miatta Kawinzi, *Escuchar (lagarto)*, 2026. Impresión fotográfica sobre tela. Cortesía del artista.

a la pérdida, a la celebración y a la conexión, todo al mismo tiempo.

RA: A lo largo de la exposición existe un fuerte sentido de continuidad —entre lugares, materiales y generaciones—. ¿Cómo imagina que su trabajo contribuye a conversaciones más amplias sobre resiliencia, adaptación y cuidado dentro de la diáspora africana?

MK: Mi trabajo surge de un profundo compromiso con encontrar y crear espacios de posibilidad y conexión a través del lugar, el espacio y el tiempo. Las experiencias diaspóricas pueden estar marcadas por el desplazamiento y la pérdida, pero también siento curiosidad por aquello que crece desde las grietas. Para mí, la idea de lo reconfortante

se ha convertido en un punto de referencia dentro de mi práctica, considerando las maneras en que las estructuras sociopolíticas moldean no solo las realidades materiales, sino también los paisajes internos y las psiques de las personas que viven dentro de ellas. ¿Cómo puede una nota cantada suavemente sostener el corazón cuando necesita consuelo?

Ha habido muchas conversaciones sobre la representación, y los límites de la representación, en el arte contemporáneo; sin embargo, existen ciertos tipos de representación que todavía no he encontrado, incluso siendo alguien que visita exposiciones con frecuencia. Así que, para mí, integrar por ejemplo el inglés criollo liberiano en mi trabajo también significa afirmarlo como un lenguaje importante que merece ser resaltado y compartido, como ocurre en la obra de técnica mixta *Lucha por tu pekin* y en el video *Canciones de cuna para la distancia/da I: Costa de los Granos*. Como contexto, “pekin” significa “niños” y se pronuncia aproximadamente como “bee-gin”. En Liberia existen múltiples grupos étnicos, como los Vai, Bassa, Kpelle y Kissi, y este inglés criollo ha funcionado como una manera de comunicarse entre diferentes lenguas étnicas, incorporando también elementos de ellas. En otras partes de África Occidental pueden escucharse palabras similares. También integro el inglés afroestadounidense en esta obra, como ya lo había hecho en trabajos anteriores, nuevamente

como una manera de honrar la creatividad y la innovación que forman parte de él. Por ejemplo, utilizo la frase "maybe some past ain't even past yet" ("quizás parte del pasado ni siquiera ha pasado todavía"). Para mí, esta frase tiene mucho más peso que expresarla de otra manera.

En las obras de técnica mixta sobre lienzo, como formas de tela estampada con cera dentro de las composiciones, haciendo referencia a una tradición de acolchado en Liberia que encarna una hibridación de símbolos y estéticas del sur de Estados Unidos y África Occidental. La tela estampada con cera existe en muchas variedades y se usa ampliamente en Liberia y otras partes del continente. Lucha por tu pekin incorpora esto, y las letras pintadas en esta pieza utilizan una paleta de rojo, blanco y azul. Aunque estos son los colores nacionales de Estados Unidos, también son los colores nacionales de Liberia, vinculados a su historia colonial.

Hace algunos años, alguien me preguntó cuál era mi material artístico favorito y respondí: "el alfabeto". Pienso en el alfabeto en términos de lenguaje y letras como bloques de construcción, pero también visualmente, como símbolos y formas que no siempre necesitan un significado fijo; pueden seguir desplegándose, transformándose, acumulándose y respondiendo con el tiempo. Con esta exposición he estado pensando en los distintos elementos

y materiales con los que trabajo como bloques de construcción que se combinan para resaltar esta idea de multiplicidad como un proceso continuo de devenir. Esto se relaciona con la experiencia de la existencia diaspórica como un proceso más que como un estado fijo. Creo que existe libertad en abrazar la mutabilidad y en aceptar un despliegue continuo como una manera de ser y relacionarse al navegar un mundo cambiante.

La entrevista completa entre Rachel Adams y Miatta Kawinzi se puede encontrar en bemiscenter.org/interview-miatta-kawinzi.



LEER
MÁS



MADRE TIEMPO: Midiéndonos dentro del paisaje

CURADO POR RACHEL ADAMS, CURADORA EN JEFE + DIRECTORA
DE PROGRAMAS

MADRE TIEMPO: Midiéndonos dentro del paisaje reúne a las fotógrafas Rachel Cox y Rose Marie Cromwell, cuyas prácticas distintas pero superpuestas exploran las complejidades de la cercanía—emocional, física y espacial. Cox dirige su lente hacia la ternura y la vulnerabilidad que se encuentran en las relaciones familiares y personales, ofreciendo retratos que equilibran la empatía con la franqueza. Cromwell entrelaza narrativas personales y políticas, trazando los límites fluidos entre la vida pública y la experiencia privada. Juntas, sus obras crean un diálogo sobre la existencia en los variados paisajes de los Estados Unidos, lo que significa ser testigo y ser presenciado, y revelar la intimidad no como un estado fijo sino como un terreno cambiante de conexión, memoria y cuidado.



Rose Marie Cromwell, *El árbol*, 2025. Impresión de inyección de tinta de archivo. Cortesía del artista.

AGRADECIMIENTOS

Miatta Kawinzi: Un alfabeto que se despliega

CURADORA

Rachel Adams, Curadora en Jefe +
Directora de Programas

MADRE TIEMPO: Midiéndonos dentro del paisaje

CURADORA

Rachel Adams, Curadora en Jefe +
Directora de Programas

ARTISTAS

Rachel Cox + Rose Marie Cromwell

Exhibitions Acknowledgments

MANAGER DE EXPOSICIONES

Jillian Schley

TÉCNICOS DE INSTALACIÓN

Matt Bauer + Brad Marr

ASOCIADOS DE EXPERIENCIA

Hana Brock + Parker Herout

TRADUCCIÓN

Roxana Corral

LAS EXPOSICIONES CUENTAN CON EL
GENEROSO APOYO, EN PARTE, DE:



LOS MATERIALES PARA *MADRE TIEMPO* FUERON
GENEROSAMENTE PROPORCIONADOS POR:



ROCKY'S
STONE+
DESIGN

Bemis Center for Contemporary Arts

724 S. 12th Street
Omaha, NE 68102

402.341.7130
bemiscenter.org
info@bemiscenter.org

Horarios

Miércoles	11 AM–5 PM
Jueves	11 AM–9 PM
Viernes	11 AM–5 PM
Sábado	11 AM–5 PM
Domingo	11 AM–5 PM

Entrada

Gracias al generoso apoyo de donantes individuales, fundaciones locales y nacionales, y socios corporativos, Bemis Center ofrece entrada gratuita a todas sus exhibiciones y programas públicos.

Política de Fotografía

Los visitantes pueden tomar fotografías sin flash. Por favor absténgase de fotografiar a otros visitantes sin su permiso. Etiquétenos en Instagram @bemiscenter o #bemiscenter o en Facebook @Bemis Center for Contemporary Arts.

Síguenos

@bemiscenter #bemiscenter



Accesibilidad

Los detalles de acceso están disponibles en bemiscenter.org/accessibility y en recepción.

Por favor pida ayuda al personal.

Ayuda a mantener el Bemis Gratuito y Accesible!

Conoce las opciones de Miembro, Donante y Patrocinador en bemiscenter.org/support.

